

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 10: Cathédrale de Lausanne

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Organisateur ou renseignements

Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin

Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>

M. Pfister, SIA-VD, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, m.pfister@siavd.ch

ETH - gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich <www.gta.arch.ethz.ch>

mu.dac, place de la cathédrale 6, CH - 1005 Lausanne, <www.mudac.ch>, info@mudac.ch

M. Pfister, SIA-VD, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, m.pfister@siavd.ch

Stiftung Gartenbaubibliothek, CH - 4051 Bâle, tél. 061 267 45 00

Kornhausforum, Kornhausplatz 18, CH - 3000 Berne <www.kornhausforum.ch>

f.ar, av. Villamont 4, cp 47, CH - 1000 Lausanne 5 <www.archi-far.ch>, info@archi-far.ch

f.ar, av. Villamont 4, cp 47, CH - 1000 Lausanne 5 <www.archi-far.ch>, info@archi-far.ch

ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch

SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, florence.beguin@sb.vd.ch

f.ar, av. Villamont 4, cp 47, CH - 1000 Lausanne 5 <www.archi-far.ch>, info@archi-far.ch

LCH-ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne, secretariat.ich@epfl.ch

LCH-ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne, secretariat.ich@epfl.ch

Fortbildung Wald und Landschaft, p/a Pan, cp 7511, CH - 2001 Bern, <www.fortbildung-wald.ch>, wald@fortbildung.ch

## Lieu

FM 96.7

Neuchâtel, Centre Ecoparc

Neuchâtel  
Lausanne

Zurich, ETH Hönggerberg,  
ARCHENA

Lausanne, mu.dac

Genève  
Neuchâtel  
Sion  
Lausanne

Bâle, Spalenvorstadt 2

Berne, Kornhausforum,  
Kornhausplatz 18

Lausanne, f.ar

Lausanne, f.ar

Lausanne, EPFL-ENAC, SG

Lausanne, DINF, salle P001

Lausanne, f.ar

Lausanne, EPFL, salle GC C30

Lausanne, EPFL, salle GC C30

Fribourg

## Date

Tous les mercredis de 9h05 à 10h20

Tous les derniers jeudis du mois

15 et 22 juin  
2 et 9 novembre

29 avril au  
3 juin 2004

10 mars au  
16 juin 2004

27 mai  
3, 10 et 24 juin  
9, 16 et 23 septembre  
4, 11 et 18 novembre

4 mai au  
5 juin 2004

30 avril au  
31 mai 2004

6 au 30 mai 2004

13 au 30 mai 2004

17 mai au  
4 juin 2004

26 mai 2004

26 mai 2004  
18h00

28 mai 2004  
17h30

3 juin 2004  
17h30

10 juin 2004

## Sujet ou titre

France-culture - « Métropolitains »

Les plates-formes Ecoparc

**Cours SIA Form - Passation de marchés publics**

Exposition - « Architektur Slowakei »

Expositions - « Yves Behar, du commerce au concept et vice-versa » - « Rudi Baur, quotidien visuel »

**Cours SIA Form - Passation de marchés publics dans le domaine de la construction (fournitures, services et travaux)**

Exposition - « Ideenwettbewerb Lausanne Jardins 2004 »

Exposition - « The Hungry Box - Die endlosen Interieurs von MVRDV »

Exposition - « Faces 54 : Lémaniques - 23 projets en Suisse romande »

Exposition - « Edoardo Arroyo et Stig L. Andersson »

Exposition des diplômés de l'École d'Architecture

Conférence - « Le photovoltaïque »

Table ronde - « Quatre publications récentes aux PPUJ - I. Lamunière, P. Berger, P. Von Meiss, Y. Weinand »

Conférence - « Ecoulements aérés à hautes vitesses sur macrogustés »

Conférence - « River restoration - theoretical background and case studies »

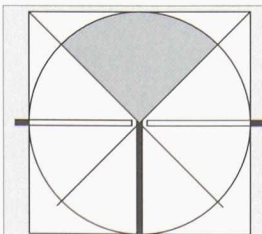
**Séminaire forêt et paysage - « La commercialisation des produits... »**

Bureau d'architecte cherche un  
**jeune collaborateur diplômé EPF**

CV et dossier à envoyer à :  
Charles Pictet architecte fas sia - 13, rue du Roveray  
1207 Genève - cpictet@deckpoint.ch

[www.fascination-metal.ch](http://www.fascination-metal.ch)

Métal déployé-Tôle perforée-Grilles-Tissus



**Série de prix de la construction**  
[www.seriedeprix.ch](http://www.seriedeprix.ch)

MEI<sup>®</sup> Marque déposée [www.mei.ch](http://www.mei.ch)



## GAIN DE PLACE - MEILLEURE PROTECTION

Selon vos désirs, nous réalisons des SUPPORTS A VELOS ET DES ABRIS POUR BICYCLETTES d'un concept intelligent avec des solutions pratiques et exigeantes:

**Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.**

REAL AG  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA  
CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.



Exposition - Villa Garbald, Gottfried Semper, Miller & Maranta	10 juin au 22 juillet 2004	Zürich, ArchENA, ETH Hônggerberg	ETH Hônggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - « Lausanne Jardins 2004 - Jardins de passage »	17 juin au 17 octobre 2004	Lausanne, f ar	f ar, av. Villamont 4, cp 47, CH - 1000 Lausanne 5 <www.archi-far.ch>, info@archi-far.ch
Lausanne Jardins 2004 - « Jardins de passage »	19 juin au 17 octobre 2004	Lausanne, place de l'Europe	AJU, Rue de Bassenges 4, CH - 1024 Ecublens, tél. 021 691 37 53, <www.lausannejardins.ch>
Jubilé de l'ITG - « Réseaux 2004 - perspectives »	23 juin 2004	Yverdon-les-bains, EIVD	Société pour les techniques de l'information ITG <www.electrosuisse.ch/itg>, itg@electrosuisse.ch
Conférence - « Les écoblans / O. Jolliet, M. Margni »	23 juin 2004	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, florence.beguin@sb.vd.ch
Symposium international sur les ponts métalliques - Steelbridge 2004	23 au 25 juin 2004	Millau (F)	OTUA, 13 Cours Valmy, F - 92070 Paris la Défense, tél. +33 1 41 25 87 42, <www.otua.org/events>
Fuel Cell Forum 2004 - Conférences et expositions	28 juin au 2 juillet 2004	Lucerne, KKL	European Fuel Cell Forum, CH - 5452 Oberrohrdorf, forum@etfcf.com, <www.etfcf.com>
7 <sup>e</sup> Foire internationale pour la technologie des salles blanches	29 juin-1 juillet 2004	Stuttgart (D)	PennWell Deutschland GmbH info@cleanrooms-europe.de <www.cleanrooms-europe.de
Formation postgrade en développement territorial, dans le cadre d'une collaboration EPFL-IDHEAP	inscriptions jusqu'au 30 juin 2004	Lausanne, EPFL, début des cours le 18 octobre 2004	Cours postgrade en développement territorial Tél. +41 21 693 73 28, mutations@epfl.ch (voir annonce dans TRACÉS 09/04 p. 25)
Nuit de la science 04	3 et 4 juillet 2004	Genève, musée des sciences	<www.lanuitdelascience.ch>
Conférence - « L'énergie hydroélectrique comme énergie verte »	1 <sup>er</sup> juillet 2004 17h30	Lausanne, EPFL, salle GC C30	LOH-ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne secretariat.ich@epfl.ch
Carbocat 2004 - « Carbon for catalysis, post-symposium »	18 au 20 juillet 2004	Lausanne, EPFL	IBB-EPFL, CH - 1015 Lausanne ingrid.margot@epfl.ch
<b>Séminaire forêt et paysage - « Normes de rajeunissement et risques »</b>	2 septembre 2004	Maienfeld	Fortbildung Wald und Landschaft, p/a Pan, cp 7511, CH - 3001 Berne, <www.sia-foret.ch>, <www.crfor.ch>
Symposium IABSE - Metropolitan habitats and infrastructure	22-24 septembre 2004	Shanghai (Chine)	IABSE 2004 Symposium, Shanghai Symposium secretariat@iabse2004.org.cn, <www.iabse2004.org.cn>
<b>Séminaire forêt et paysage - « Aspects économiques du délaissement en forêt »</b>	23 septembre 2004	Zürich	Fortbildung Wald und Landschaft, p/a Pan, cp 7511, CH - 3001 Berne, <www.sia-foret.ch>, <www.crfor.ch>
Foire - Holz 04	12 au 16 octobre 2004	Bâle, Foire	MCH, Messe basel AG, CH - 4005 Bâle info@holz.ch, <www.holz.ch>
Conférence - DD au SBMA - « Mimergie et norme SIA 389/1 »	27 octobre 2004	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne Tél. 021 316 73 01, florence.beguin@sb.vd.ch
<b>Cours SIA Form - Séances d'information sur les récentes évolutions des marchés publics</b>	28 octobre 2004	Genève	M. Pfister, SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, m.pfister@siavd.ch

# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Être architecture

Des tours sous la mer! J'ai vu des tours d'au moins quinze mètres sous la mer. Et en plus, elles étaient en mouvement. Une sorte de « mobilis in mobile », pour reprendre l'expression de Jules Verne évoquant le *Nautilus*. Ce n'est pas une hallucination de ma part; nous sommes nombreux à l'avoir vu. Mais parmi la foule, y avait-il des architectes? Je ne le crois pas et c'est fort dommage.

Où peut-on admirer ces merveilles? Dans le documentaire *La Planète bleue* (*Deep blue*, en version originale). A priori, quoi de moins architectural qu'un documentaire sur la vie dans les océans? Le film est un condensé d'une mini-série animalière diffusée sur la *BBC* en 2001, elle-même réalisée à partir de plus de trois mille heures d'images tournées autour du monde, avec un luxe de moyens exceptionnel.

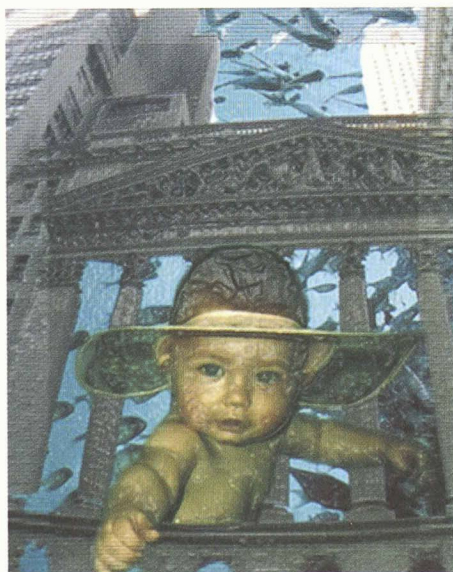
A un moment donné, une caméra sous-marine filme un banc de harengs terrorisés par des phoques. Les poissons se serrent les uns contre les autres de manière à se confondre en une masse homogène, afin que le prédateur ne soit pas soudainement attiré par un individu plus gros ou plus petit. Cette « pâte vivante » se transforme au gré des attaques. Elle

se métamorphose en étoile, en sphère, en demi-lune. Puis d'un coup, elle vrille sur elle-même et une tour de plus de quinze mètres se matérialise devant nous.

Nous savons tous que les animaux sont de grands architectes: ruches, fourmilières, barrages de castors sont connus depuis la nuit des temps. Mais les animaux peuvent-ils être architecture, ne serait-ce que quelques instants? Je n'en sais rien; je pose la question. Et qu'est-ce que cela implique pour nous les humains? Sommes-nous aussi parfois de l'architecture? Par exemple, une foule de trente mille personnes agglutinées devant une scène durant un festival de rock estival. Cette masse en mouvement a-t-elle des lignes directrices? Développe-t-elle des formes?

Lorsque l'architecte Raoul Rosenmund a été chargé d'aménager la place de la gare de Bâle, il l'a entièrement vidée de ses voitures et des vélos, à l'exception des trams et des taxis. « Certains souhaitaient des bancs, des arbres et des pots de fleurs, raconte-il. J'ai fait passer l'idée que le mobilier urbain, ce sont les passants ». Une architecture vivante en somme.

Eugène



Ville sous la mer (Document Internet)